

新京報网 国内

内蒙古 H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名の感染を発見

新京報网

www.bjnews.com.cn

2019-04-06

14:27:21 来源 :

新京報 速報

内モンゴル自治区アラシャン盟エジン旗政府の公式微信情報によれば、**04 月 04 日**に、中国疾病予防管理情報システムがエジン旗の **H7N9** 鳥インフルエンザ（乙類感染症）感染患者 **1 名**を報告、患者は **82 歳**の男性で、達来呼布（ダライコボ）鎮在住。現在甘肅省酒泉市人民医院で治療を受けている。

（宮本注： 確診日と在住地、病院名が判明）

患者（**FT#1626**）は：

氏名： 非公開

年齢： **82 歳**

性別： 男性

現住所： 内蒙古自治区アルシャー盟エジン旗達来呼布（ダライコボ）鎮

本籍地： 不明だが内モンゴルと推量

鳥への暴露歴： 不明

確定診断日： **2019 年 4 月 4 日**（**2019 年 3 月**に重症肺炎と診断された後に H7N9 と確診された模様）

発症日： **2019 年 3 月 18 日**

入院日： **2019 年 3 月 31 日** 甘肅省酒泉市人民医院に

現状： 重症

エジン旗共産党委員会や政府は報告を受けたのち、直ちに『突発公衆衛生事件対応プラン』を起動し、患者家族及び濃厚接触者に対して疫学、感染源の調査と、患者居住地及びその周辺環境の整備を展開している。これまでのところ、関連の濃厚接触者からは異常はみられていない。

編集： 康 晰

<http://www.bjnews.com.cn/news/2019/04/06/564891.html>

A case of human infection with H7N9 avian influenza was found in Inner Mongolia

The Beijing News Network www.bjnews.com.cn

2019-04-06

14:27:21 Source:

Beijing News

According to the official WeChat of the Ejinaqi government of the Ala Shan League of Inner Mongolia Autonomous Region, On April 4, the Centers for Disease Control and Prevention of China's Information System reported that a case of human infection with H7N9 avian influenza (Class B infectious disease) in Ejinaqi. The patient is a male patient, 82 years old, lives in Dalaihubu Town and is currently being treated in Jiuquan City People's Hospital of Gansu Province.

(Miyamoto's note: The date of Diagnosis, Current Domicile, the hospital's name was disclosed here.)

The patient (**FT#1626**) is:

Name: Not published

Age: 82 years old,

Gender: Male

Current Domicile: Dalaihubu Town of Ejinaqi, in Ala Shan League of Inner Mongolia

Exposure to the birds: No information

Date of Diagnosis: April. 4, 2019

However, he was once diagnosed as severe pneumonia patient

Date of Death:

Date of Onset: March 18, 2019 (This is the first case in 2019)

Date of Hospitalization: March 31, 2019 in "Jiuquan City People's Hospital of Gansu Province"

Current situation: Severely ill

After the Ejinaqi Committee and the government received the report, the "Emergency Plan for Public Health

Emergencies” was launched at the first time to conduct epidemiological and traceable investigations on family members and close contacts, and to maintain the patient's residence and surrounding environment. At present, no abnormalities have been found in the relevant close contacts.

Edited by Kang Xi

..... 以下は中国語原文

内蒙古发现 1 例人感染 H7N9 禽流感病例

新京报网

www.bjnews.com.cn

2019-04-06

14:27:21 来源：

新京报快讯

据内蒙古自治区阿拉善盟额济纳旗政府微信公众号消息，4 月 4 日，中国疾病预防控制中心信息系统报告额济纳旗一例人感染 H7N9 禽流感病例(乙类传染病)，患者男性，82 岁，家住达来呼布镇，目前正在甘肃省酒泉市人民医院治疗。

额济纳旗委、政府接报后，第一时间启动《突发公共卫生事件应急预案》，对患者家属及密切接触者开展流行病学、溯源调查，对患者住处及周边环境开展整治。目前，相关密切接触者未发现异常。

编辑 康晰

20190406A 内蒙古 H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名の感染を発見(新京報)